

**Hoffmann-**  
**Speedster®**  
since 1987

Air-cooled parts and more

## Preisliste für Porsche 06.2017



**Teile Vertriebs GmbH**

Gerberstraße 138-142 • DE- 41748 Viersen

Fax: +49/2162/9326-36

[www.hoffmann-speedster.com](http://www.hoffmann-speedster.com) • [info@hoffmann-speedster.com](mailto:info@hoffmann-speedster.com)



Table with 11 columns for part numbers, descriptions, quantities, and prices. Rows list various engine components like cylinders, pistons, valves, and timing belts with their respective prices and specifications.

Alle Preise sind Euro-Preise inkl. der gesetzlichen MwSt. \* All prices are EURO-prices, VAT included. \* Tous les prix sont des prix en Euro y compris la TVA.







		<u>Preise mit Liter und kg Angaben</u>						
600-8010	Stück	47.50		024-1365 (1l = 70.67 €)	dose	5.30		
600-8010-05	Stück	55.00	020-0297 (1l = 123.75 €)	Tube	9.90	024-1380 (1l = 27.67 €)	dose	8.30
600-8028	Stück	38.00	020-0298-04 (1l = 225.71 €)	Tube	15.80	024-1425 (1l = 19.33 €)	Dose	5.80
600-8040	Stück	29.80	020-0299-04 (1l = 165.00 €)	Tube	9.90	024-1440 (1l = 21.67 €)	dose	6.50
600-8100	Stück	79.80	020-0299-05 (1l = 153.33 €)	Tube	11.50	024-1455 (1l = 17.00 €)	dose	8.50
600-8210		.-.	020-0299-08 (1l = 166.67 €)	Tube	12.50	024-1500 (1l = 26.33 €)	dose	7.90
600-8420-01	N Stück	73.00	020-0299-10 (1l = 250.00 €)	Tube	17.50	024-1606 (1l = 73.33 €)	dose	5.50
600-8420-02	N Stück	73.00	020-0299-12 (1l = 192.86 €)	Tube	13.50	024-1610 (1l = 104.00 €)	Tube	7.80
600-8470-08	N Stück	11.80	020-0300 (1l = 43.00 €)	Dose	12.90	024-1613 (1l = 104.00 €)	Tube	7.80
600-8480-10	N Stück	9.80	020-0869-05 (1m = 0.19 €)	Rolle	1.90	024-1615 (1l = 104.00 €)	Tube	7.80
600-8540	N Stück	48.80	020-0869-07 (1m = 0.19 €)	Rolle	1.90	024-1630 (1l = 104.00 €)	Tube	7.80
600-8710-12	N Paar	159.00	020-0869-09 (1m = 0.19 €)	Rolle	1.90	024-1650 (1l = 4.80 €)	dose	2.40
600-8810	N Stück	44.80	020-0869-11 (1m = 0.19 €)	Rolle	1.90	024-2010 (1l = 17.25 €)	dose	6.90
600-9522	N Stück	67.80	020-0900 (1l = 45.59 €)	Dose	9.30	024-2020 (1l = 24.75 €)	dose	9.90
600-9850	Stück	48.50	020-0901-01 (1l = 27.89 €)	Stück	9.90	024-2040 (1l = 17.25 €)	dose	6.90
640-1100	Stück	639.00	020-0901-05 (1l = 14.90 €)	Stück	14.90	024-2050 (1l = 17.00 €)	dose	6.80
640-1202	Stück	99.00	020-4017-05 (1kg = 170.00 €)	Stück	3.40	024-2070 (1l = 16.25 €)	dose	6.50
640-1204	Stück	109.00	020-4017-10 (1kg = 59.00 €)	Stück	5.90	024-2100 (1l = 16.50 €)	dose	6.60
640-1206	Stück	109.00	020-6700 (1l = 24.75 €)	Dose	9.90	024-2115 (1l = 27.25 €)	dose	10.90
640-1210	Stück	109.00	020-6704 (1l = 39.75 €)	Dose	15.90	024-2140 (1l = 47.00 €)	Dose	18.80
640-2001		.-.	020-6706 (1l = 39.75 €)	Dose	15.90	024-2150 (1l = 24.75 €)	dose	9.90
650-1050	Stück	289.00	020-6714 (1l = 39.75 €)	Dose	15.90	024-2157 (1l = 39.60 €)	dose	9.90
650-1090	Stück	125.00	020-6730 (1l = 39.75 €)	dose	15.90	024-2159 (1l = 38.33 €)	dose	11.50
650-4006	Paar	59.90	020-9112 (1l = 3.90 €)	Dose	3.90	024-2163 (1kg = 98.00 €)	Tube	9.80
650-4012	Satz	28.90	020-9120 (1l = 7.67 €)	dose	11.50	024-2170 (1l = 19.00 €)	dose	9.50
650-4310	Stück	69.00	020-9122 (1l = 7.67 €)	dose	11.50	024-2195 (1l = 7.00 €)	dose	3.50
650-4312	Stück	78.80	020-9130 (1l = 33.60 €)	dose	16.80	024-2200 (1l = 35.00 €)	dose	17.50
650-6020	Satz	63.80	021-0028 (1l = 285.00 €)	Stück	28.50	024-2210 (1l = 37.60 €)	dose	18.80
650-8100	Stück	12.50	024-1020 (1l = 5.90 €)	dose	5.90	024-2244 (1kg = 9.67 €)	dose	29.00
650-8400	N Stück	69.50	024-1050 (1l = 21.80 €)	dose	10.90	024-2251 (1kg = 11.90 €)	Dose	11.90
650-8910	N Stück	22.50	024-1080 (1l = 19.80 €)	dose	9.90	024-2262 (1kg = 12.25 €)	Dose	24.50
			024-1095 (1l = 21.80 €)	dose	10.90	024-2265 (1kg = 12.25 €)	Dose	24.50
			024-1110 (1l = 21.60 €)	dose	10.80	024-2268 (1kg = 22.15 €)	Dose	28.80
			024-1125-10 (1kg = 34.51 €)	Stück	6.90	024-2270 (1kg = 21.20 €)	Dose	15.90
			024-1155 (1l = 77.00 €)	dose	7.70	024-2273 (1kg = 17.20 €)	Dose	25.80
			024-1172 (1l = 25.67 €)	dose	7.70	024-2285 (1l = 24.75 €)	Dose	9.90
			024-1185 (1l = 33.80 €)	dose	16.90	024-2290 (1l = 24.75 €)	Dose	9.90
			024-1215 (1l = 15.40 €)	dose	7.70	024-2300 (1kg = 47.20 €)	Dose	11.80
			024-1290 (1l = 33.00 €)	dose	9.90	024-2455 (1kg = 182.86 €)	Kit	12.80
			024-1305 (1l = 19.25 €)	dose	7.70	024-2510-20 (1l = 32.00 €)	Dose	12.80
			024-1350 (1l = 86.67 €)	dose	6.50	024-2560 (1l = 36.25 €)	Dose	14.50

\*\*\* Artikel mit —.— wurden aus dem Programm genommen \*\*\*

\*\*\* N = Neu im Programm \*\*\*

#### HINWEISE

Alle bisherigen Preislisten verlieren hiermit ihre Gültigkeit.

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Alle Preise sind Euro-Preise inkl. der gesetzlichen MwSt.

Stand 06/2017

© by Hoffmann Speedster

Hoffmann Speedster ist ein eingetragenes Warenzeichen der

Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH

\*\*\* Articles with —.— have been taken out of range\*\*\*

\*\*\* N = new in our range\*\*\*

#### REMARCS:

All previous price lists lose herewith their validity.

Our general business conditions apply.

Subject to misprints and changes in prices.

All prices are EURO-prices, VAT included.

State 06/2017

© by Hoffmann Speedster

Hoffmann Speedster is a registered trade-mark of the

Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH

\*\*\* Les articles avec —.— ne font plus partie de notre gamme\*\*\*

\*\*\* N = Nouveauté de la gamme \*\*\*

#### REMARQUES:

Toutes les listes de prix existantes perdent leur validité.

Seulement nos conditions générales de vente sont valables.

Fautes d'impression et changements de prix réservés.

Tous les prix sont des prix en Euro y compris la TVA.

Mise à jour 06/2017

© par Hoffmann Speedster

Hoffmann Speedster est une marque de fabrique inscrite de la

Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH.

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Informationen für Verbraucher bei Fernabsatzverträgen  
sowie Kundeninformationen bei Verträgen im elektronischen Geschäftsverkehr

### § 1 Geltungsbereich

Für Geschäftsbeziehungen zwischen uns und dem Besteller gelten bei Bestellungen über den Internetshop die nachfolgenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen in ihrer zum Zeitpunkt der Bestellung gültigen Fassung.

### § 2 Vertragsschluss

Die Darstellung unserer Produkte in unserem Internetauftritt beinhaltet lediglich eine Aufforderung an den Kunden zur Abgabe eines Vertragsangebotes.

Indem der Kunde eine Bestellung absendet, gibt er ein Angebot im Sinne des § 145 BGB ab. Der Kunde erhält eine Bestätigung des Empfangs der Bestellung per E-Mail.

Der Vertrag mit uns kommt zustande, wenn wir das Angebot des Kunden innerhalb von 2 Werktagen nach Absenden der Bestellung schriftlich oder in Textform annehmen. Maßgeblich ist insoweit der Zeitpunkt des Zuganges der Annahmeerklärung beim Kunden

Werktag ist jeder Kalendertag, der nicht Sonntag oder bundesweit geltender gesetzlicher Feiertag ist.

### § 3 Lieferung, Versandkosten, Gefahrenübergang

Die Lieferung erfolgt zu den jeweils im Einzelfall ausgewiesenen Versandkosten. Sofern der Kunde Verbraucher ist, tragen wir unabhängig von der Versandart in jedem Fall das Versandrisiko. Sofern der Kunde Unternehmer ist, gehen alle Risiken und Gefahren der Versendung auf den Kunden über, sobald die Ware von uns an den beauftragten Logistikpartner übergeben worden ist.

### § 4 Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises unser Eigentum.

### § 5 Zahlungen

Es werden nur die im Rahmen des Bestellvorgangs dem Kunden jeweils angezeigten Zahlungsarten akzeptiert.

### § 6 Mängelhaftung

Es bestehen die gesetzlichen Mängelhaftungsrechte.

### § 7 Informationen für Verbraucher bei Fernabsatzverträgen sowie Kundeninformationen bei Verträgen im elektronischen Geschäftsverkehr

a) Speziellen und vorstehend nicht erwähnten Verhaltenskodizes unterliegen wir nicht.

b) Etwaige Eingabefehler bei Abgabe Ihrer Bestellung können Sie bei der abschließenden Bestätigung vor dem Absenden Ihrer Vertragserklärung erkennen und mit Hilfe der Lösch- und Änderungsfunktion vor Absendung der Bestellung jederzeit korrigieren.

c) Die wesentlichen Eigenschaften der von uns angebotenen Waren sowie die Gültigkeitsdauer befristeter Angebote entnehmen Sie bitte den einzelnen Produktbeschreibungen im Rahmen unseres Internetangebots.

d) Die für den Vertragsschluss zur Verfügung stehende Sprache ist Deutsch.

e) Beanstandungen und Mängelhaftungsansprüche können Sie unter der in der Anbieterkennzeichnung angegebenen Adresse vorbringen.

f) Der Vertragstext wird durch uns nicht gespeichert und ist daher Ihnen als Kunde nach dem Vertragsschluss über uns nicht zugänglich.

g) Informationen zur Zahlung, Lieferung oder Erfüllung entnehmen Sie bitte dem Angebot.

### § 8 Verschiedenes

Auf das Vertragsverhältnis zwischen uns und dem Kunden sowie auf die jeweiligen Geschäftsbedingungen findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung. Sofern der Kunde Verbraucher ist, bleiben die nach dem Recht des Staates, in welchem der Verbraucher seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, zum Schutz des Verbrauchers anzuwendenden gesetzlichen Regelungen und Rechte, von welchen nicht durch Vereinbarung abgewichen werden darf, von dieser Vereinbarung unberührt. Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen.

### § 9 Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise nicht rechtswirksam sein oder ihre Rechtswirksamkeit später verlieren, wird die Gültigkeit des Vertrages im Übrigen nicht berührt.



## Widerrufsbelehrung und Muster-Widerrufsformular für Verbraucher

Das Widerrufsrecht besteht nicht bei Fernabsatzverträgen zur Lieferung von Waren, die nicht vorgefertigt sind und für deren Herstellung eine individuelle Auswahl oder Bestimmung durch den Verbraucher maßgeblich ist oder die eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse des Verbrauchers zugeschnitten sind.

### Widerrufsbelehrung

#### Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die letzte Ware in Besitz genommen haben bzw. hat.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns,

Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH  
 Geschäftsführer: Heino Fruhen  
 Gerberstraße 138-142  
 DE-41748 Viersen  
 info@hoffmann-speedster.com  
 Tel: +49 / 2162 / 93260  
 FAX: +49 / 2162 / 9326-36

mittels einer eindeutigen Erklärung (z. B. ein mit der Post versandter Brief, oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigelegte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

#### Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

#### Wenn die Ware auf Grund ihrer Beschaffenheit normal mit der Post zurückgesandt werden kann, gilt folgendes:

Wir können die Rückzahlung verweigern, bis wir die Waren wieder zurückerhalten haben oder bis Sie den Nachweis erbracht haben, dass Sie die Waren zurückgesandt haben, je nachdem, welches der frühere Zeitpunkt ist. Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden. **Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren.**

#### Wenn die Ware auf Grund ihrer Beschaffenheit nicht normal mit der Post zurückgesandt werden kann, gilt folgendes:

Lieferung erfolgte innerhalb Deutschlands durch Hoffmann Speedster: Wir holen die Waren ab. Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren in Höhe von 100,00 EUR. Lieferung erfolgte durch Hoffmann Speedster außerhalb Deutschlands: Wir holen die Waren ab. Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Die Kosten werden auf höchstens etwa 400,00 EUR geschätzt.

Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

#### Ende der Widerrufsbelehrung

### Muster-Widerrufsformular

(Wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)

- An

Hoffmann Speedster Teile Vertriebs GmbH  
 Gerberstraße 138-142  
 DE-41748 Viersen  
 info@hoffmann-speedster.com  
 Telefax: +49 / 2162 / 9326-36

- Hiermit widerrufe (n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*)/ die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*)

- Bestellt am (\*)/erhalten am (\*)

- Name des/der Verbraucher (s)

- Anschrift des/der Verbraucher (s)

- Unterschrift des/der Verbraucher (s) (nur bei Mitteilung auf Papier)

- Datum

\_\_\_\_\_

(\*) Unzutreffendes streichen.